

1. Referenznummer COLUNA
2. Typ / Version Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe
3. Verwendungszweck Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung
4. Hersteller Hans Greub AG, Lotzwil  
Flurstrasse 40, 4932 Lotzwil / Schweiz
5. Bevollmächtigter n/a
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit System 3
7. Notifizierte Prüfstelle Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle  
Prüflabor Nr. 1625  
Im Lipperfeld, 46047 Oberhausen DE  
Prüfbericht Nr. RRF – 40 15 4084
8. Erklärte Leistungen Harmonisierte technische Spezifikationen  
DIN EN 13240:2001/AC:2006 und  
DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Wesentliche Merkmale	Leistung
<b>Brandsicherheit</b>	
Brandverhalten	A1
Abstand zu brennbaren Materialien	Hinten = 140mm Seite = 300mm Decke = - Front = 1200mm Boden = -
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt
Emissionen von Verbrennungsprodukten bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	CO 1125 mg/m <sup>3</sup> Staub 23 mg/m <sup>3</sup>
Oberflächentemperatur	Erfüllt
Elektrische Sicherheit	Erfüllt
Reinigbarkeit	Erfüllt
Max. Betriebsdruck	- - bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	239°C
Mechanische Festigkeit zum Tragen eines Schornsteins	keine Leistung festgestellt/NPD
<b>Wärmeleistung</b>	
Nennwärmeleistung	6,2kW
Raumwärmeleistung	6,2kW
Wasserwärmeleistung	- - kW
Wirkungsgrad	85 %

9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8. Diese Leistungserklärung wird unter alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.

Unterzeichnet im Namen des Herstellers:  
Lotzwil, 23. September 2015



Hans Ulrich Ruch, Geschäftsführer

## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Le règlement (EU) 305/2011



- Produit COLUNA
- Type / Version Poêle à bois pour combustibles solides
- Emploi prévu Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire
- Fabricant Hans Greub AG, Lotzwil  
Flurstrasse 40, 4932 Lotzwil / Schweiz
- Mandataire -
- Système(s) pour évaluation de la prestation de produit Confirme certification type selon système 3
- L'organisme d'inspection notifié / No. Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle  
Prüflabor Nr. 1625  
Im Lipperfeld, 46047 Oberhausen DE
- No. du rapport RRF – 40 15 4084
- Prestations déclarés Spécification technique harmonisée:  
DIN EN 13240:2001/AC:2006 und  
DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Caractéristiques essentielles	Prestation
<b>Sécurité incendie</b>	
Résistance au feu	A1
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles	arrière = 140mm faces = 300mm plafond = - avant = 1200mm fond = -
Risque d'incendie par débordement de combustible	Accompli
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	CO 1125 mg/m <sup>3</sup> Staub 23 mg/m <sup>3</sup>
Température de surface	Accompli
Sécurité électrique	Accompli
Possibilités de nettoyage	Accompli
Pression opérationnelle max.	-- bar
Température de gaz d'échappement à prestation nominale	239°C
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	Non essayé
<b>Prestation thermique</b>	
Prestation thermique nominale	6,2kW
Prestation thermique espace	6,2kW
Prestation thermique eau	-- kW
Efficacité	85 %

- Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8. Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.

Signé au nom du fabricant:  
Lotzwil, 23. Septembre 2015

Hans Ulrich Ruch, Geschäftsführer